

INSIDE
ENGLISH TEXT

LA TORTUE

■ LES TORTUES DE RODRIGUES

- 1,2,3... Guyanes
- Invasion sur l'Orénoque
- Mexique - 3/ Les tortues des Mayas
- Entretien avec Peter Pritchard



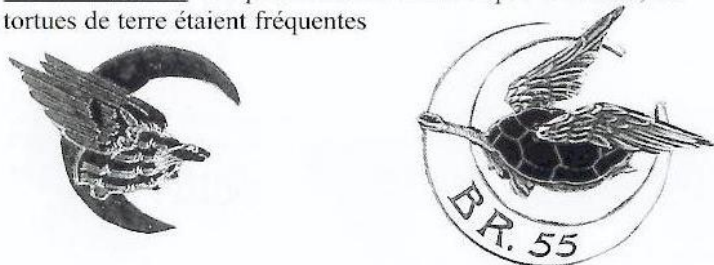
Editions SOPTOM - N° 52 - novembre 2000 - 25 F

Connaissance, étude et protection des tortues dans le monde.

La rubrique herpétophilatélique laisse ce mois-ci place à un thème un peu différent, concernant les insignes de l'armée de l'air représentant des tortues. Oui, il est assez surprenant d'observer des tortues terrestres munies d'ailes... Mais ces documents pittoresques et rares ont été trouvés et sont commentés par M. Riera et B. Boussac.

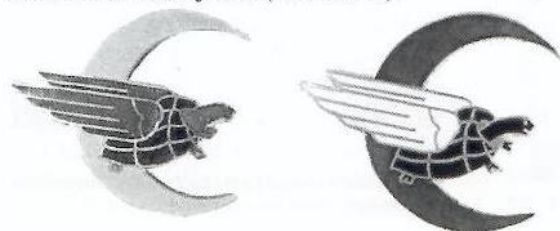
Le service historique de l'Armée de l'Air dispose d'un "répertoire des blasons et insignes homologués, de 1945 à 1996". Dans ce document, on découvre page 7 un insigne homologué 1991/EMGFA qui nous surprend; c'est la représentation d'une tortue terrestre, mais équipée de deux longues ailes! Cet insigne a été créé le 11 mai 1946 pour l'escadrille de police et de sécurité 1/81 stationné à Sidi-Ahmed (Tunisie).

De couleur argent, il représente un croissant senestré d'une tortue ailée. Ses origines sont complexes. D'après le capitaine Ertlé, du service historique de l'Armée de l'Air, c'est bien la première fois qu'une tortue aile est représentée sur un insigne de l'aviation militaire française au Levant. On ignore selon quel symbole **cet animal terrestre s'est retrouvé doté de deux ailes**. On peut seulement noter qu'en Tunisie, les tortues de terre étaient fréquentes



On trouve un modèle assez proche à Beyrouth, avec un insigne où la tortue présente un cou très allongé, un peu comme une tortue d'eau (ci-dessus). En janvier 1920, la SAL 203, section d'artillerie lourde N°203 (dont l'insigne est un Pierrot tenant une paire de jumelles à la main droite, dans un disque rouge) est transférée à Beyrouth et devient la 4^e escadrille "Levant" du 1^{er} régiment d'aviation. Elle adopte alors un insigne représentant un croissant dextre d'une tortue ailée, qui aurait été fabriqué en Syrie. L'esprit de cet insigne est repris par Le Joaillier à Paris pour la fabrication d'un superbe objet en argent représentant la même tortue, avec **une carapace émaillée vert translucide**, frappé à sa base du texte BR.55, pour 55^e escadrille du Levant, escadrille équipée d'avions Bréguet 14 de bombardement ou de reconnaissance lointaine.

En 1923, sous la dénomination de 5^e escadrille rattachée au 39^e régiment aérien d'observation (5/39^e RAO), cette unité renforcée hérite des traditions de la SAL 41, dissoute en 1919, sans adopter l'insigne du coq chantant de cette dernière. A ce stade, la tortue ailée devient senestre dans un croissant et reste encore souvent attribuée à tort à la 4^e escadrille de la SAL 41. Lors de la réorganisation de l'armée de l'air en 1932-1933, le 39^e régiment d'aviation perd notamment la 5^e escadrille qui est rapatriée en métropole. Elle constitue alors la 4^e escadrille de la 51^e escadre stationnée à Tours et se trouve placée sous les ordres du Lieutenant-Colonel Mailloux. Elle conserve son insigne, créé pendant la campagne du Levant, une **tortue ailée rouge** avec tête et pattes vertes dans un croissant de lune jaune (ci-dessous).



L'insigne du 2^e groupe de la 51^e escadre (GR II/51) ainsi constitué reprend **la symbolique des deux escadrilles**; la tortue ailée et l'étoile rouge à cinq branches sur deux pointes dans un fanion triangulaire (ci-dessous). Ce groupe de bombardement replié dans le sud de la France en mai 1940 avec le grand quartier général de l'Armée de l'Air est dissout le 25 juin 1940 à Lézignan.



Héritier de cette tradition, le Groupe Aérien Mixte d'Outre Mer 81 (GAMON 81) stationné en 1963 à Dakar (Sénégal) arbore lui aussi un croissant contourné d'or chargé d'ailes stylisées de gueules et d'or et senestré d'une tortue passant de sable et d'or, homologué sous le N°A900. L'insigne du GAMON 80, **stationné à Bamako** (Mali), en 1960, reprend la composition de l'EOM 81 (le croissant et la tortue) et celle de l'EOM 82 (le crocodile) pour un insigne assez réussi (ci-dessus à droite).

On trouve un graphisme très différent sur la tortue dans un insigne (N°1089) de l'ETOM 0/50, escadron de transport d'Outre Mer, stationné depuis 1976 à Saint-Denis Gillot (La Réunion). C'est un écu moderne tiercé en barre. Au 1 d'azur à un volcan d'un coupeau de gueule enflammé du même, au 2 d'azur foncé à une frégate volant d'argent, au 3 d'or à une tortue de sable. Le volcan symbolise l'île de La Réunion. La tortue évoque les îles du sud de l'océan Indien. **La frégate** rappelle une caractéristique des missions de l'escadron; le survol maritime (ci-contre).



1945 est le début d'une longue histoire, avec la création à titre provisoire du Groupement des Moyens Militaires du Transport Aérien (GMMTA). Ce groupement a pour mission de rapatrier par voie aérienne les prisonniers et les déportés de la seconde guerre mondiale. Au fil des années, il se développera et se modernisera afin de répondre aux besoins opérationnels en Indochine et en Afrique du Nord. En 1962, le transport aérien voit son rôle consacré par la création du Commandement du Transport Aérien Militaire (COTAM), qui devient en 1994 le Commandement de la Force Aérienne de Projection (COFAP) (photos page de droite, en haut)

L'insigne du GMTA illustre la fable de La Fontaine; deux canards, unissant leurs efforts, élèvent par voie aérienne un **"fantassin lourdement blindé"** la tortue. A l'arrière-plan, un globe terrestre symbolise l'universalité de la mission. Le globe terrestre d'argent est chargé respectivement à dextre des initiales GMMTA puis COTAM du même; brochant sur le tout, deux canards essorant d'azur et d'émail blanc, becqués et allumés d'or soutenant d'un lien de sable une tortue au naturel (page suivante).

Encore une autre inspiration, avec l'insigne du Centre



Avion du GMMTA avec le logo de la tortue sur le moteur / Insignes (de gauche à droite) du GMMTA, du Centre d'Opérations, du CTA 58, du CRTA, du ERTA.

d'Opérations, qui utilise les mêmes éléments que ceux du COGMMTA, COCOTAM ou COCFAP, mais en les organisant d'une manière différente; la tortue, le canard, le globe, se laissent donc expliquer par la même symbolique (ci-dessus à gauche). Globe terrestre **aux continents d'argent** et aux mers d'azur. Le globe est chargé d'une étoile à dextre et senestrée d'éclairs de gueules, d'une tortue en blanc dextre marron clair et marron foncé, d'un canard en blanc senestré d'azur foncé et d'émail blanc, et de deux trajectoires de gueules. Homologué N°A984.

L'insigne réalisé en Allemagne par Klein u Quenzer A.G. pour la 158ème Compagnie de Transport Automobile (CTA 158) rattachée le 1er juin 1946 à la 3ème escadre de chasse stationnée à Trèves (FFA), représente une tortue très différente, assez "cartoon", avec chapeau, pipe et baluchon, se déplaçant sur ses pattes arrières et frappée à sa base de la formule "**patience-j'arrive**". Le symbolisme est clair (ci-dessus).

En 1946, l'Armée de l'Air reprend possession de la base aérienne de Istres, occupée après la guerre par les Américains et les Anglais. La Compagnie Régionale de Transport Automobile (CRTA 260), qui devient en 1949 la section de transport automobile 20/374 puis la compagnie régionale de transport automobile 20/354 en 1954, avant d'évoluer le 20 septembre 1991 sous la dénomination d'escadron régional de transport auto 20.512, dispose depuis le 22 mars 1995 d'un insigne homologué sous le numéro A.1276. On y voit mal la tortue, qui ressemble à une petite automobile, mais tout de même, la définition héraldique est: "vol d'argent au tourteau d'azur annelé de candide et de gueules -chargé d'une tortue de même, à la **carrosserie d'orange** et d'argent brochante". Carrosserie, eh oui! (ci-dessus).

Le symbolisme amalgame une cocarde aux couleurs de la France, les ailes d'argent représentant l'Armée de l'Air, la tortue ayant été choisie sans doute pour l'endurance, la ténacité et la longévité. Enfin la carrosserie rappelle une traction avant de marque Citroën, premier véhicule de transport ayant été utilisé par l'unité. Les sigles figurant sur les insignes font références aux unités les ayant utilisés.

Autre image, plus dynamique. la Compagnie Régionale de Transport Automobile a été créée le 1^{er} mars 1954 au Bourget (93) pour assurer des missions de transport au profit des unités stationnées sur le territoire de la 2^e région aérienne. En 1968, la CRTA fait mouvement sur la base aérienne 105 d'Evreux et devient en 1969 l'Escadron Régional de Transport Automobile

20/352 (ERTA 20/352). Il conserve le même insigne d'azur à une **tortue d'argent à carapace d'or** passant à senestre et soutenue d'une roue dentée ailée aussi d'or. La tortue symbolise la fonction de l'unité qui est le transport lourd à longues distances "lentement mais sûrement". La roue dentée ailée symbolise la vocation de l'unité et son appartenance à l'Armée de l'Air. Cet insigne est homologué sous le N°A760. (ci-dessus).

Autre profil, avec une tortue marine. Cette fois l'insigne est destiné à la 2^e Escadrille d'Avions Légers d'Appui 3/4 (EALA 3./4), créé en 1959 à Bône (Algérie). Il représente un caret vert à carapace d'or chargée d'un 4 noir qui fait penser à un éclair de foudre



et parfois désigné sous le terme de **foudre noir** (ci-contre) (homologué N°A813). Cette escadrille, parrainée par l'escadre de chasse N° 4, a repris les traditions de l'EALA 17/72 à sa dissolution, dont l'indicatif était CARET.

Enfin, en Belgique, un insigne a longtemps été sujet à mystère. Né fin 1939 à l'aérodrome militaire de Nivelles, en pleine période de démobilisation, au plus chaud des rivalités opposant l'unité de charroi du IIème groupe de chasse à celle du IIIème groupe de chasse. Cette rivalité acharnée atteint son point culminant le jour où les hommes du IIème groupe arborèrent pour la première fois l'insigne de leur chef, le capitaine Crahay, que celui-ci venait de réaliser; une tortue en plan placée sous une paire d'ailes avec "A" au centre, le tout s'inscrivant dans une roue frappée à sa base de la formule ambitieuse et glorieuse "**arrive toujours**". Nous avons pu la retrouver, non dans sa forme réelle, mais sur photocopie; c'est une rareté (ci-dessus).

Nous espérons que les passionnés d'insignes se seront intéressés à nos recherches, et auront ainsi acquis des notions d'héraldique.

Manuel Riera, Bernard Boussac

